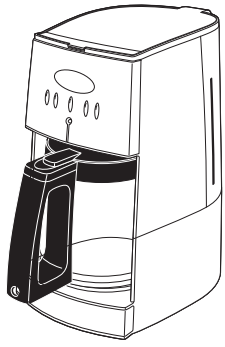


Hamilton Beach



Coffeemaker Cafetière Cafetera

Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato.

Read before use. Lire avant l'utilisation. Lea antes de usar.



In an effort to reduce paper waste, Hamilton Beach Brands, Inc. has reduced the size of this Use and Care and made it available online. We believe strongly in doing our part to help care for the environment. To view Use and Care guides, recipes, and tips, please visit:

hamiltonbeach.com

Aidez-vous à protéger l'environnement!

Dans le but de réduire la consommation de papier, Hamilton Beach Brands, Inc. a réduit le format des manuels d'utilisation et d'entretien et offre maintenant la version complète en ligne. Nous croyons fermement que nous contribuons à sauvegarder l'environnement. Pour voir les manuels d'utilisation et d'entretien, les recettes et les conseils, veuillez consulter le site :

hamiltonbeach.ca

¡Ayuda a Hamilton Beach a Hacer la Diferencial

En un esfuerzo por reducir el papel de desecho, Hamilton Beach Brands, Inc., ha reducido el tamaño de este Uso y Cuidado y lo puso disponible en línea. Creemos fuertemente en hacer nuestra parte para ayudar a cuidar el medioambiente. Para ver guías de Uso y Cuidado, recetas y consejos, por favor visite:

hamiltonbeach.com.mx

USA: 1.800.851.8900

Canada: 1.800.267.2828

México: 01.800.71.16.100

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs. Care must be taken, as burns can occur from touching hot parts or from spilled, hot liquid.
3. To protect against electric shock, do not place cord, plug or coffeemaker in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when either the coffeemaker or clock is not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
6. Coffeemaker must be operated on a flat surface away from the edge of counter to prevent accidental tipping.
7. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Call our toll-free customer service number for information on examination, repair, or adjustment.
8. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
9. Use only the carafe provided with the appliance.
10. Do not use outdoors.
11. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including stove.

12. The carafe is designed for use with this coffeemaker. It must never be used on a range top or in a microwave oven.
13. Do not set a hot carafe on a wet or cold surface.
14. Do not use a cracked carafe or one with loose or weakened handle.
15. Do not clean carafe with cleansers, steel wool pads, or other abrasive materials.
16. Be certain carafe lid is securely in place during brew cycle and when pouring coffee. Do not use force when placing lid on carafe.
17. Do not place coffeemaker on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
18. To disconnect coffeemaker, turn controls to OFF, then remove plug from wall outlet.
19. **WARNING!** To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the bottom cover. No user serviceable parts are inside. Repair should be done by authorized service personnel only.
20. Do not use appliance for other than intended use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Other consumer safety information

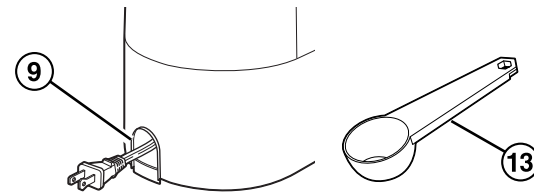
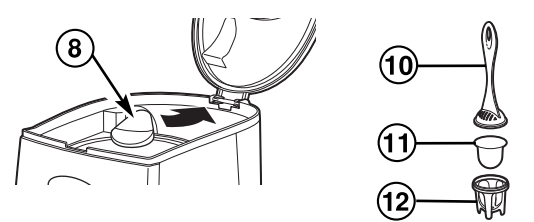
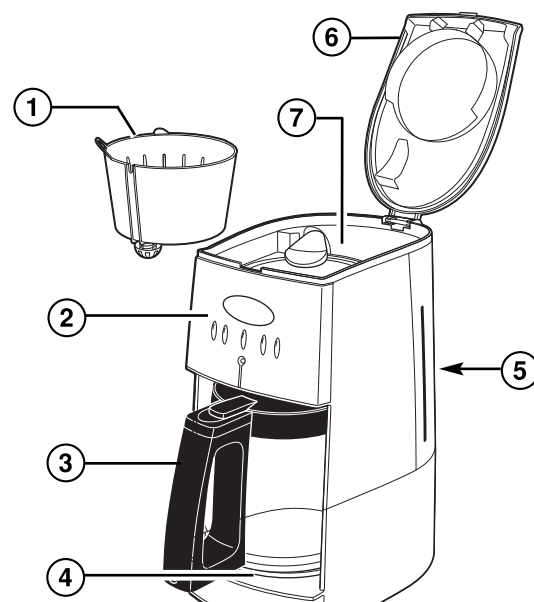
This appliance is intended for household use only.

WARNING! Shock Hazard: This appliance has a polarized plug (one wide blade) that reduces the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or using an adapter. If the plug does not fit, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

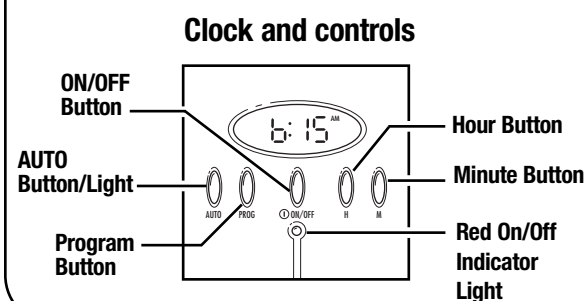
The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in, or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

To avoid an electrical circuit overload, do not use another high-wattage appliance on the same circuit with your coffeemaker.

Parts and features



- | | |
|-----------------------|--------------------------------------|
| 1. Filter Basket | 9. Cord Storage |
| 2. Clock and Controls | 10. Water Filter Lid* |
| 3. Carafe | 11. Water Filter* |
| 4. Keep-Hot Plate | 12. Water Filter Base* |
| 5. Water Level Guide | 13. Coffee Scoop* |
| 6. Lid | *optional feature on selected models |
| 7. Water Reservoir | |
| 8. Swivel Shower Head | |



How to make coffee

▲ WARNING Burn Hazard.

To avoid hot coffee overflowing from the filter basket:

- When using decaffeinated coffee, do not exceed the coffee manufacturer's recommended serving amount.
- Press firmly on lid to ensure the lid is completely closed.

If filter basket overflow occurs, unplug coffeemaker and allow coffee in filter basket to cool before removing filter basket.

1. Wash unit before first use. See "Care and cleaning."
2. Press **H** to set current hour with AM or PM. Press **M** to set current minutes.
3. Place OPTIONAL water filter and water filter base into water reservoir (see "Optional accessories").
4. Lift lid. Fill carafe with the desired amount of cold water, and pour into water reservoir. Place carafe with carafe lid attached on keep-hot plate. Move swivel shower head into a position over the water reservoir. Place disposable paper filter in filter basket. Use a good quality cupcake-style (basket) filter, 8 to 12 cup size. A permanent filter may also be used.
5. For each cup of coffee being made, place one level tablespoon of ground coffee into filter.
6. After adding ground coffee into filter, move swivel shower head back into position over filter basket. Flip lid down to close.

NOTE: If swivel shower head is positioned over water reservoir when lid is closed, it will automatically be swiveled into position over filter basket when the lid is closed.
7. Press **ON/OFF** button once to turn the coffeemaker on. The On/Off indicator light will glow red when in use.

NOTE: To serve coffee during the brewing cycle, remove carafe and pour a cup. By removing the carafe, the flow of coffee from the bottom of the filter basket will stop.
8. When finished, press **ON/OFF** button once and unplug.

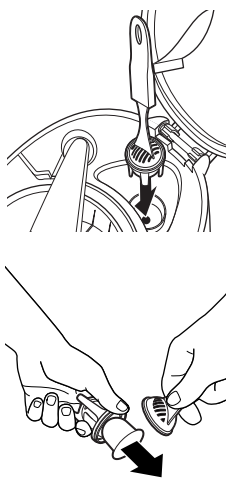
NOTE: If the coffeemaker is not turned off manually, it will automatically shut off in two hours.
9. If storing coffeemaker, the cord can be pushed into a special cord storage area in the back of the unit.

To program automatic brew:

1. Make sure clock is set for correct time of day.
2. Fill coffeemaker with desired amount of water and coffee. Place carafe with lid on keep-hot plate.
3. While holding **PROG** (program) button, press **H** and **M** buttons until desired brewing time is reached.
4. Once desired brewing time has been reached, release **PROG** and current time is displayed.
5. Press **AUTO** to set coffeemaker to come on automatically at the desired time.
6. An illuminated green light within the **AUTO** button indicates that the brew cycle will begin at the set time.
7. Press **AUTO** again to cancel automatic brew.

How to use the water filter (optional accessory on select models)

1. Before first use, soak water filter in cold tap water for 15 minutes. Then rinse under cold running tap water for 15 seconds.
2. Insert filter in base. Snap lid onto base. Set your replacement month by aligning arrow with the month you expect will represent 60 brew cycles.
3. Using the water filter lid (or handle), place filter and filter base in water reservoir. The water filter base should fit snugly in a specially-designed well at the bottom of the water reservoir.
4. Replace after 60 brew cycles of coffee. Refer to the month indicator to know when to replace your filter.
5. To replace, pull up on lid of filter holder while holding filter base; turn filter base to allow filter to drop out.



Optional accessories

Water Filter Kit

Improve coffee flavor. Each kit includes two filters and one holder. Part 80674.

Permanent Stainless Steel Coffee Filter

Replaces paper filters and is dishwasher safe. Part 80675.

Replacement Carafe

Order a replacement if carafe cracks or breaks. Part 88165.

To Order:

USA: 1.800.851.8900 • Canada: 1.800.267.2828

México: 01.800.71.16.100

hamiltonbeach.com

Care and cleaning

Inside of coffeemaker

1. Remove water filter and water filter base (see "How to use the water filter").
2. Make sure the filter basket is empty.
3. Place empty carafe on keep-hot plate.
4. Pour one pint of plain white vinegar into water reservoir.
5. Plug unit into electrical outlet.
6. Press the **ON/OFF** button once and the indicator light will glow red. After 30 seconds, turn OFF.
7. Wait 30 minutes to allow vinegar to clean. Then turn ON again. When brew cycle is finished, wait for unit to cool.
8. Empty carafe and rinse. Pour one carafe of cold tap water into water reservoir. Place carafe on keep-hot plate.
9. Press **ON/OFF** button once. When the brew cycle is complete, empty the carafe. Allow the coffeemaker to cool, then repeat this step with one more carafe of cold tap water.
10. Wash carafe and filter basket before making a beverage.

Care and cleaning (cont.)

Carafe and filter basket

1. Wash carafe in hot, soapy water or on top rack of dishwasher.
2. Remove the filter basket. Filter basket may be washed by hand or in top rack of dishwasher. Clean filter basket often.

Outside of coffeemaker

Wipe outside with a soft cloth and warm, soapy water. Do not use abrasive cleaners, as they will scratch the finish of the product.

Carafe safety precautions

- ⚠ This symbol alerts you to the potential danger for personal injury if you fail to read and follow these safety precautions.
- ⚠ This symbol reminds you that glass is fragile and can break which could result in personal injury.

- Do not use a cracked carafe or a carafe having a loose or weakened handle.
- This carafe is designed to be used only on the keep-hot plate of your coffeemaker. Do not use on a gas or electric rangetop, or in a microwave or conventional oven.
- To avoid breakage, handle carafe with care. Avoid impact. Glass will break as a result of impact. Use care when filling with water to avoid hitting faucet.
- Do not place hot carafe on cool or wet surface. Allow to cool before washing or adding liquids.
- Do not set empty carafe on a hot heating surface.
- Do not clean with steel wool pads, abrasive cleanser, or any other materials that may scratch.
- Do not place hands inside carafe. When handling, be careful if wearing any hand jewelry, especially diamond rings. Jewelry can scratch the glass, which increases the possibility of breakage.
- Do not bump, scratch or boil dry.
- Discard carafe if it is cracked, scratched, or heated while empty for an extended period of time.
- To avoid accidents, do not pour in the direction of people.
- If stirring in the carafe, use only wooden, plastic, or rubber utensils. Do not use metal utensils.
- Follow the above safety precautions carefully to avoid serious burn injuries which may result if breakage occurs while carafe holds heated liquids.

Troubleshooting

Filter basket overflows or coffee brews slowly.

- Excessive amounts of coffee.
- Coffee ground too finely (not automatic drip grind).
- Carafe not securely placed on keep-hot plate.
- Carafe removed during brewing for more than 20 seconds and not placed securely back on keep-hot plate.
- Coffeemaker needs cleaning.
- Coffee grounds between paper filter and filter basket.
- Paper filter not open and in proper position.
- Press the seamed edges of paper filter before inserting into basket.
- Rinse filter basket before inserting paper filter so the edges will remain pressed against the sides of the basket.
- Poor quality paper filter.

Coffee tastes bad.

- Coffeemaker needs cleaning.
- Coffee ground other than automatic drip.
- Coffee-to-water ratio unbalanced. Adjust for personal preference.
- Poor coffee quality and freshness.
- Poor water quality (use filtered or bottled water).

Coffee not brewing/unit will not turn on.

- Water reservoir is empty.
- Unit is unplugged.
- Power outage.
- Power surge. Unplug; then plug the unit back in.
- Clock requires reset after power outage.

Limited warranty

This warranty applies to products purchased in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of original purchase. During this period, your exclusive remedy is repair or replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with returning the product to us and our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is no longer available, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use.

We exclude all claims for special, incidental and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make a warranty claim, do not return this appliance to the store. Please call 1.800.851.8900 in the U.S. or 1.800.267.2828 in Canada or visit hamiltonbeach.com in the U.S. or hamiltonbeach.ca in Canada. For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Au moment d'utiliser des appareils électriques, on doit toujours respecter les règles de sécurité élémentaires afin de minimiser les risques d'incendie, d'électrocution et des blessures, notamment celles qui suivent :

1. Lire toutes les instructions.
2. Ne pas toucher aux surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons. Prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter les risques de brûlures occasionnés par les surfaces chaudes, les déversements de liquides chauds.
3. Pour éviter les risques d'électrocution, ne pas immerger le cordon ou la fiche ou la cafetière dans l'eau ou tout autre liquide.
4. L'utilisation de tout appareil par ou près des enfants requiert une surveillance accrue.
5. Débrancher de la prise murale lorsque la cafetière ou l'horloge n'est pas utilisée et avant le nettoyage. Laisser refroidir la cafetière avant d'installer ou de retirer des pièces et avant de la nettoyer.
6. Toujours placer la cafetière sur une surface plane et loin des bords de comptoir pour éviter le basculement accidentel lors de son fonctionnement.
7. Ne pas utiliser aucun appareil dont le cordon ou la prise est endommagé, ou toutes anomalies de fonctionnement de l'appareil, une chute ou tout autre dommage quel qu'il soit. Appeler la ligne sans frais du Service à la clientèle pour plus d'information à propos d'une vérification, réparation ou réglage.
8. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant d'électroménagers peut causer des blessures.
9. Utiliser uniquement la verseuse à café fournie avec cet appareil.
10. Ne pas utiliser à l'extérieur.
11. Ne pas laisser pendre le cordon de la table ou du comptoir et éviter tout contact avec les surfaces chaudes incluant la cuisinière.
12. La verseuse à café est conçue exclusivement pour cette cafetière. Elle ne doit jamais être utilisée sur une table de cuisson ou dans un four à micro-ondes.
13. Ne pas placer la verseuse à café chaude sur une surface mouillée ou froide.
14. Ne pas utiliser une verseuse à café fissurée ou avec une poignée lâche ou usée.
15. Ne pas nettoyer la verseuse à café avec de la poudre à nettoyer, des tampons métalliques ou autres matériaux abrasifs.
16. S'assurer que le couvercle de la verseuse à café est bien fixé pendant le cycle d'infusion et au moment de verser le café. Ne pas utiliser la force pour fixer le couvercle de la verseuse à café.
17. Ne pas placer la cafetière sur ou près d'une cuisinière électrique ou à gaz ou dans un four chaud.
18. Pour débrancher la cafetière, tourner les boutons de réglage à OFF puis débrancher la fiche de la prise murale.
19. **AVERTISSEMENT!** Pour éviter les risques d'incendie et d'électrocution, ne pas enlever le couvercle inférieur de la cafetière. Aucune pièce réparable à l'intérieur. Les réparations doivent être faites par un technicien agréé seulement.
20. N'utiliser cet appareil que pour les fonctions auxquelles il est destiné.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Renseignement pour la sécurité du consommateur

Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

AVERTISSEMENT! Risque d'électrocution : Cet appareil est doté d'une fiche polarisée (lame large) qui réduit le risque d'électrocution.

Cette fiche s'insère d'une seule manière dans une prise polarisée. Ne pas transformer le dispositif de sécurité de la fiche en modifiant celle-ci de quelque manière que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Si la fiche refuse de s'insérer, inversez-la. Si elle refuse toujours de s'insérer, faites remplacer la prise par un électricien.

La longueur du cordon installé sur cet appareil a été sélectionnée afin de réduire les risques d'enchevêtrement ou de faux pas causés par un fil trop long. L'utilisation d'une rallonge approuvée est permise, si le cordon est trop court. Les caractéristiques électriques de la rallonge doivent être équivalentes ou supérieures aux caractéristiques de l'appareil.

Prendre toutes les précautions nécessaires pour installer la rallonge de manière à ne pas faire courir sur le comptoir ou sur une table pour éviter qu'un enfant ne tire sur le cordon ou trébuche accidentellement.

Ne pas utiliser d'appareil à puissance nominale élevée sur le même circuit électrique que la cafetière pour éviter les risques de surcharges électriques du circuit.

Pièces et caractéristiques

- | | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| 1. Panier à filtre | 9. Stockage du cordon |
| 2. Horloge et commandes | 10. Couvercle du filtre à eau* |
| 3. Verseuse | 11. Filtre à eau* |
| 4. Plaque chauffante | 12. Base du filtre à eau* |
| 5. Repère du niveau d'eau | 13. Pelle à café* |
| 6. Couvercle | *En option sur certains modèles |
| 7. Réservoir d'eau | |
| 8. Diffuseur d'eau pivotant | |

Préparation du café

▲ AVERTISSEMENT Risque de brûlure.

Pour éviter le débordement de café chaud du panier-filtre :

- Lors de l'utilisation d'un café décaféiné, ne dépassez pas les quantités recommandées par le fabricant de café.

- Appuyer fermement sur le couvercle pour s'assurer que celui-ci est bien fermé.

Si le panier-filtre débordé, débrancher la cafetière et laisser refroidir le contenu du panier-filtre avant de retirer le panier-filtre.

1. Pour assurer le meilleur goût possible, lavez la cafetière puis nettoyez l'intérieur de l'appareil. Reportez-vous à la section «Instructions de nettoyage».
2. Appuyez sur **H** pour régler l'heure en AM ou PM. Appuyez sur **M** pour régler les minutes.
3. Placez le filtre à eau FACULTATIF et le porte-filtre à eau dans le réservoir (reportez-vous à la section «Caractéristique facultative»).
4. Soulevez le couvercle. Remplissez la verseuse de la quantité d'eau fraîche désirée et videz-la dans le réservoir. Placez sur la plaque chauffante la verseuse munie du couvercle qui lui est solidaire. Faites tourner le diffuseur d'eau pivotant jusqu'à ce qu'il soit au-dessus du réservoir. Mettez un filtre en papier dans le panier-filtre. Utilisez un filtre en papier de genre « panier », de bonne qualité et de taille pour 8 à 12 tasses. On peut aussi utiliser un filtre permanent.
5. Pour chaque tasse de café prévue, déposez 1 cuillère à soupe rase de café moulu au fond du filtre.

REMARQUE : Si le diffuseur d'eau se trouve au-dessus du réservoir lorsque le couvercle est fermé, il pivotera automatiquement pour se placer au-dessus du panier-filtre.
7. Appuyez une fois sur le bouton « ON/OFF » (marche/arrêt) afin de mettre la cafetière en marche. Le voyant rouge de marche/arrêt lorsque la machine est en marche.

REMARQUE : Pour servir le café pendant le cycle d'infusion, retirez la verseuse et versez une tasse. Retirer la verseuse de la cafetière interrompt le débit de café du bas du panier de filtre.
8. Lorsque vous avez terminé, appuyez une fois sur le bouton « ON/OFF » (marche/arrêt) puis débranchez.

REMARQUE : Si vous n'éteignez pas votre cafetière, elle s'arrêtera automatiquement au bout de 2 heures.
9. Si vous désirez ranger votre cafetière électrique, le cordon peut être remis dans un orifice pour le rangement situé au dos de l'appareil.

Programmation de l'infusion automatique

1. Assurez-vous que l'horloge est réglée à l'heure juste.
2. Versez la quantité d'eau et de café désirée dans le filtre. Placez la verseuse et son couvercle sur la plaque chauffante.
3. Tout en appuyant sur le bouton **PROG** (programme), appuyez sur les boutons **H** et **M** jusqu'à ce que l'heure d'infusion désirée apparaisse.
4. Une fois l'heure d'infusion atteinte, relâchez le bouton **PROG** et l'heure actuelle s'affichera.
5. Appuyez sur **AUTO** pour activer la mise en marche automatique à l'heure désirée.
6. Un témoin vert allumé dans le bouton **AUTO** indique que le cycle d'infusion commencera à l'heure choisie.
7. Appuyez de nouveau sur **AUTO** pour annuler l'infusion automatique.

Filtre à eau (sur certains modèles)

1. Avant la première utilisation, laissez tremper pendant 15 minutes le filtre à eau dans de l'eau froide du robinet. Rincez ensuite à l'eau courante pendant 15 secondes.

2. Insérez le filtre dans la base.

Enclenchez le couvercle dans la base. Réglez le mois de remplacement du filtre en alignant la flèche avec le mois correspondant selon vous à 60 cycles d'infusion.

3. À l'aide du couvercle (poignée) du filtre à eau, placez le filtre et le porte-filtre dans le réservoir.

La base du filtre à eau doit être calée dans une cavité de forme spéciale au fond du réservoir.

4. Remplacez le filtre après 60 cycles d'infusion. Reportez-vous à l'indicateur du mois pour savoir quand il faudra remplacer le filtre.

Lors du remplacement, soulevez le couvercle du porte-filtre tout en saisissant la base du filtre et tournez celle-ci pour en dégager le filtre.

